

# 新闻工作者 〔苏〕捷普柳克 的社会职责



新 华 出 版 社

# 新闻工作者的社会职责

(苏) 捷普柳克 著

马坤麟 李干生 杭志高 译

新 华 出 版 社

**В. М. ТЕПЛЮК  
СОЦИАЛЬНАЯ  
ОТВЕТСТВЕННОСТЬ  
ЖУРНАЛИСТА**

**МОСКВА «МЫСЛЬ» 1984**

**新闻工作者的社会职责**

**(苏) 捷普柳克 著**

**马坤麟 李干生 杭志高 译**

\*

**新华出版社出版发行  
新华书店经销  
新华出版社印刷厂印刷**

\*

**787 × 1092毫米 32开本 7印张 132,000字  
1989年5月第一版 1989年5月北京第一次印刷  
印数: 1—850册**

**ISBN 7—5011—0232—2/G·90 定价: 2.25元**

## 引 言

可以毫不夸张地说,对舆论和宣传工具的高度信任,是苏联社会当代精神生活的特点之一。对苏联新闻工作信任的许多证明之一,就是投寄给苏联报社的来信,一年有六、七千万件,给中央电视台的约有二百万件。苏联新闻事业是以它的民主、人道主义、极高的威望、文章和广播的真实性;以宣传一切新的进步的事物,克服缺点和树立共产主义道德规范的积极方针,以及它的实际功效赢得了对它的信任。

苏共中央(一九八三年)六月全会的决议指出:“党的思想工作的有效手段是报刊、电视和广播。在我国社会里,报刊是社会主义民主最重要的机构,是吸引劳动者讨论和解决目前大众所注意的问题,以及形成舆论的工具。”

对舆论工具越是信任,那么新闻工作者为履行党的崇高职责承担的责任就越是重大。六月全会的决议指出,“报刊、电视和广播发表意见应该以认识生活的深度、叙事的论据、新颖的思想和语言,以善于宣传我们制度的优越性,鲜明地揭示新社会的建设者(当代真正的英雄)的性格和面貌来吸

引和说服读者。”

这些话提出了很高的要求。每一个苏联新闻工作者的职责是把这些话当作自己创作的基本原则，当作是树立崇高的职业责任心问题。这个责任心取决于新闻工作者不只是代表文章的作者，首先是代表报纸、报社、报纸的出版者向广大读者报道社会新闻过程中的独特的作用。新闻工作者责任的程度在今天与他的活动范围和结果的关系特别明显，由于这一活动拥有大量各种各样的和强大的手段，所以活动的范围大为扩大，成果也无比增加。苏共中央向新闻工作者提供了“每日报道的可靠渠道是三亿八千万份报纸和杂志。苏联每天有七千五百万台电视屏幕在播映节目。”

苏联社会随着自身的发展越来越需要它的全体成员具有高度自觉的组织性和更加正确地遵循列宁的指示：“……特别注意加强和巩固劳动者的同志纪律，并全面提高他们的自动性和责任心。”<sup>①</sup>这个指示今天是向全体劳动者和每个苏联人提出来的。因而在苏共中央第二十六次代表大会的文件中指出，“在当前的条件下纪律的作用和个人责任的意义大大提高了”，这也是十分自然的。代表大会的这个方针，在苏共中央一九八二年的十一月全会、一九八三年的十二月全会的文件中，以及苏共中央总书记契尔年科在苏共中央（一九八四年）十二月非常全会的讲话中都有具体说明。

从这些要求的来龙去脉来看，提出思想战线新闻工作者

---

① 《列宁全集》，中文版，第29卷，第89页——译注。下同。

的独特责任问题，是完全有根据的。苏共中央（一九八三年）六月全会的决议指出，“思想工作干部应该是共产主义思想的楷模，是对自己的劳动有严格要求，对委派的任务高度负责的楷模。”

对自己的职责持负责的态度是苏联新闻事业的传统，苏联新闻工作者早在二十年代就对同人提出，“不能使‘责任’这个词成为有名无实。谁写的，就要对自己的文字负责……对报纸来说，危险莫过于使读者产生一种错觉，认为报纸是新闻工作者的手主宰一切的领地。”对新闻工作者的社会责任需要作综体研究首先是他在现代社会中（他在社会关系的主要十字路口采取积极的态度）的作用的重要性和独特性所决定的。自然，由于这个原因，他自己要根据社会通行的规范行事，同时他也是别人和其他社会机构订有详细规定的影响的客体。

此外，讨论新闻工作者社会责任问题的各个方面之必要，其目的也在于使舆论和宣传工具的思想教育过程更加完善。在研究这些问题时，正如B·3·卡甘正确指出的，“常常还忽略了一个直接影响到相互关系的情况，即实现信息过程的情势，这个情势可以是各种各样的，对信息的产生、传递或使用，从最适合直到产生严重干扰。无疑，决定新闻工作成效的重要特点是，新闻工作者是否遵循思想教育的社会规范。

需要对社会责任问题作多方面的研究也是由对新闻干部进行教育和全面培养的任务决定的。这种教育是必要的，这

能帮助他们较迅速地掌握苏联新闻事业的列宁主义传统，使他们系统地认识作为创作活动重要取向的各种社会规范。在苏联各中央和远东地区，对新闻工作者职业职责的某些方面进行的调查研究，也证实了这种教育的迫切性。调查结果表明，被调查的年轻办报的人中，将责任看作是最重要的品质的只占百分之三十一·七。而对这种要求认识不足，不禁令人怀疑，新闻工作者能否象党和社会所期待的那样来履行他的职业职责。深刻理解和严格遵守职业活动的法律和道德规范，对社会表现出高度的社会责任心的要求，在有关文件中有明文规定。这决不是偶然的。为了熟悉有助于培养上述品质的情况，应该对培养全体学生和编辑具有这些品质的内容和过程进行认真研究。

由于舆论工具在形成舆论和发展各国与各民族之间的关系方面的日益活跃，世界舆论界、各个国际机构对新闻工作的一些问题、对新闻工作者的权利和义务、对他们的社会责任的关注越来越明显。我认为，爱尔兰新闻工作者、“加强国际和平”列宁国际奖金和诺贝尔奖金获得者、联合国教科文组织国际交流问题研究委员会主席麦克布赖恩的意见正确表达了这种趋向。他说，“近四十年，也许是五十年期间，世界上发生了从政府和秘密外交向社会活动的重心转移……这就是为什么我认为新闻工作者的职业是最重要的职业之一的缘故。这同时意味着，踏上新闻工作道路的人担负着非常重大的责任。”

下面这个事实也说明了所讨论问题的紧迫性，即联合国

教科文组织上述委员会的最后报告中专有一节阐述新闻工作者的社会责任，专有一章阐明他的权利和义务。《新闻工作者》杂志也越来越经常刊载有关这些题材的文章。

新闻工作者的社会责任问题广泛渗入全部思想工作的实践之中。因此我认为可以把研究这些问题，看作是履行全体新闻工作者和高等学校，领导报刊、电视、广播的党委，编辑部的党组织的社会要求。因此，本书的作者认为他的基本任务是，第一，对问题从理论上进行综体研究，对社会规范，对新闻工作者在进行专业工作过程中表现出来的，由社会规范所决定的各种主要责任加以揭示和评述；第二，“进行解释”，使“党的责任”、“法律责任”、“道德责任”的概念完全合乎新闻工作者创作活动的具体要求和典型情势。

这种研究的总体性不只在在于，将新闻工作者的社会责任问题在整个思想工作的范围内进行研究，而且要将新闻工作者的各种责任的表现和在工作各个阶段中的表现，从一系列社会科学（伦理学、心理学、社会学、法学等）的角度进行研究。研究新闻工作者的责任的这种性质和必须估计到“这个事物对其他事物的多种多样的关系的全部总和”<sup>①</sup>，对于这两点要求本书作者是用确定下列关系的办法实现的，即确定责任的种类与新闻工作者创作活动具有社会意义的根本特点（即新闻工作者所代表的新闻机构的权威性、它的任务、

---

① 《列宁全集》，中文版，第38卷，第238页。

文章和广播的效果)的相互关系。这种方法有助于将新闻工作者的责任,看作是对他个人和他的世界观作出的最重要的、全面的评价,这种评价总括了他的全部思想道德品质素养和职业成熟性,以及这些素养和成熟性与党和社会赋予他的任务相适应的程度。

对上述问题进行总体研究的任务也决定了本书作者对这个问题下列最重要的方面进行分析的愿望,即从新闻工作者的自由与责任的相互关系、各种主要责任在他的创作活动不同情势中的实际表现,直到培养新闻干部责任心的工作形式。这些从属于一个“贯穿全过程的”思想的任务促使作者不只是对中央的,而且对地方的报刊、电台和电视台的新闻工作者的劳动尽量表现出同样关切的态度。

还要强调一点,即深入和扩大研究新闻工作活动“内部”问题的需要越来越明显,因为问题的局限性是表面的。它们最广泛地“渗入”社会生活的各个领域,特别是思想领域,因为它们深刻、直接、经常地涉及世界人们的利益,而人们则是任何社会制度的重要组成部分。

# 目 录

|                           |       |
|---------------------------|-------|
| 引 言 .....                 | ( 1 ) |
| 第一章 新闻工作者的自由和责任 .....     | ( 1 ) |
| 1、在社会关系的十字路口 .....        | ( 2 ) |
| 2、新闻工作者自由的社会保障和责任 .....   | (18)  |
| 3、社会责任的种类及其相互关系 .....     | (37)  |
| 第二章 对党负责 .....            | (55)  |
| 1、党的委员会和编辑部：工作关系的特点 ..... | (56)  |
| 2、对党负责的特点 .....           | (66)  |
| 3、对党负责的形式 .....           | (95)  |
| 第三章 法律和新闻工作者的活动 .....     | (104) |
| 1、新闻活动的宪法原则 .....         | (105) |
| 2、新闻工作者劳动的法律细则 .....      | (113) |

|                              |       |
|------------------------------|-------|
| 3、新闻事业和生活领域：法律标准 .....       | (135) |
| 第四章 道德责任 .....               | (154) |
| 1、新闻工作者搜集情况的道德问题 .....       | (155) |
| 2、对利用新闻的性质和后果应承担的道德责任 .....  | (175) |
| 3、公务道德 .....                 | (185) |
| 第五章 培养新闻干部的责任心 .....         | (192) |
| 1、培养新闻工作者过程中的思想教育工作的形式 ..... | (193) |
| 2、培养编辑的责任心 .....             | (198) |
| 结束语 .....                    | (208) |

## 第一章

# 新闻工作者的自由和责任

既然个人“实际上，它是一切社会关系的总和”<sup>①</sup>，自然，在对人的社会作用的多面性、复杂性，以及个人在社会中地位的独特性作出评价时，我们遇到的也是人的社会责任有多方面的表现。由于个人的自由和责任有着深刻和有机的相互联系，我们认为在谈到具体活动时，首先应该将个人自由现实表现的程度、个人的作用和在一系列社会关系中的客观地位作为出发点。

H·A·戈洛弗科在强调这种相互联系的真正性质时指出，要人们对自己活动的结果产生影响的能力和使活动服从自己目标和意图的能力作出全面评价，只有在除了对产生个人责任的前提进行分析外，还必须对履行责任的方法和条件问题进行研究，才能办得到。

---

① 《马克思恩格斯全集》，中文版，第3卷，第5页。

## 1、在社会关系的十字路口

在着手研究新闻工作者责任的各个方面时，我们认为首先必须弄清他在社会关系复杂的十字路口所采取态度的特点。新闻工作者今天在苏联的社会生活中变得越来越引人注目，这个事实显然并不仅仅是由于他似乎处于强烈的“信息爆炸”的震中。我认为存在着一些带有普遍性的原因。

就重要性而言其中堪称第一的是，现在在决定苏联社会发展的结构、风格和性质上比任何时候更起作用的东西，即苏联共产党在苏联人民生活中主导作用得到加强。新闻工作者在积极参与实现党的政策，与各个社会机构、负责人和读者发生相互关系时，他在自己的活动中无疑地、实实在在地感到出版者和它的报社具有极高威望的影响。

另一个影响新闻工作活动的最重要情况也是很明显的，即社会生活思想教育的日益加强。苏联共产党对教育人的问题越来越予以高度重视。近年来党的一系列文件，首先是苏共中央（一九八三年）六月全会的材料证明了这一点。

在决定新闻工作活动条件的因素中，也具有意义的是，党努力创造了一个强大的普遍建立分支机构的、多渠道的、装备越来越现代化的舆论宣传工具系统。此外，职业的多样化，有一整套机构保证实行高效的、有权威的领导，保证熟悉情况，以及培养和重新培训干部，所有这一切，第一、使新闻工作者最充分地施展和实现个人的创作潜能，第二、创造了符合出版者和读者目前要求的、更能发挥生产效能的工

作条件。所有这些各种因素相互作用形成了新闻工作者进行活动的独特的社会意识形态气氛。

如果对新闻工作者的社会作用的多样化不加考虑的话，就不可能对他在社会中的地位有足够充分的认识。其实恰恰是他的社会作用的总和决定了他在一系列社会关系中的地位。这些作用的效力可以与加固桅杆的机构作一比较，桅杆是靠许多绳索支撑住的，但是它的位置、倾角首先是由最结实的、有最强大的张力的斜撑维持的。在决定新闻工作者的重要社会地位中起主导作用的张力，无疑有如下两点，第一、他是思想上进行管理的主体、积极参与实现出版者提出的任务，第二、他本身是舆论宣传工具和社会管理系统其他环节影响的客体。新闻工作者地位的这些特点是由新闻事业本身是社会机构的特征所决定的，这个社会机构的任务是对群众进行政治管理的工具，群众意见形成的工具，同时又是群众意见的表达者，是苏联社会具有代表性的民主机构。卡·马克思在说明报刊社会作用的一致性时，指出了报刊的这一特点，“它每日都能干预运动，能够成为运动的喉舌。”<sup>①</sup>

新闻工作者的上述主导作用由于方向一致，在舆论和宣传工具发挥职能的过程中，加入了两个主要的流程：第一个是“机构的流程”：社会（它的需要）——出版者——全体新闻工作者——宣传对象（它的利益）。第二个是“宣传对

---

① 《马克思恩格斯全集》，中文版，第7卷，第3页。

象的流程”：宣传对象（它的全社会的和信息的利益）——全体新闻工作者——出版者——社会（需要）。当上述流程的这种运动在同社会系统的其他部分的相互关系中表现出来的时候，它构成了社会中社会管理的、信息关系的复杂图表。这个图表的全部线条都集中在新闻工作者的活动之中。

既然除了上述因素外，新闻工作者在一系列社会关系中的地位和职能决定着他的活动特点，那么让我们来研究一下它的主要职能。第一个职能是同出版者的相互关系。这个职能首先是由党对社会生活一切领域的影响决定的。这也反映在代表党发表文章的新闻工作者的权力的性质上。

舆论和宣传工具和运用这些工具进行工作的新闻工作者是“全党事业的一部分”，在解决同出版者的共同任务时，其使命是利用自己的特殊条件去影响社会情势，为解决生活提出的问题寻找办法。这种作用的性质和方法是由新闻工作的任务本身所决定的，新闻工作是社会管理的工具和具有巨大发掘潜力的手段。

在处理任何一个问题时，首先使新闻工作者感兴趣的那些方面也是独特的。B·Γ·阿法纳西耶夫强调指出，“……党的报刊的活动领域不是技术，不是工艺，不是管理经济的详细内容。我们的领域是领导经济建设的政治见解，是人们，是实现党的计划的全体人员。”正因为新闻工作者被授权把党和国家的思想灌输给群众，所以对他来说，能看到正在产生的现象的远景和社会后果的能力是至关重要的。要知道，不只是一些创举及其倡议者的命运，而且连更重要的事情

——读者政治上成熟的程度，他们自己对社会生活各种现象作出正确评价的能力往往在很大程度上都取决于新闻工作者。取决于他在涉及当前社会政治问题的十字路口对社会有害的现象不能及时开红灯，或相反，对于一些难产的，但之后却能得到全民支持的创举立即开“绿灯”。

报纸的积极的意见成为苏联普遍推广承包制的开端，承认这种承包制无论是它的首创者兹洛宾和谢利科夫，还是首先进行报道的新闻工作者都历尽了艰难。“……言也是行的道理……”<sup>①</sup>借助于在实践中表明列宁这个思想有着无限生命力的新闻记者，对苏联来说，殊为重要的一些现象，如履行节约、争取提前试生产，争取良好的社会秩序，保护自然运动等越来越普及。在报刊、广播、电视工作者的积极参与下，实现苏联粮食纲要的活动越来越广泛开展。

透过社会观察现实中的任何事实，善于将党的观点使之实现，这些决定着今天新闻工作者的成熟和责任心的程度，决定着他在与出版者的相互关系中，为读者和社会服务中找到自己地位的能力。

我认为现在来研究一下新闻工作者的另一种具有社会意义的特点是合适的。这就是他对职业职责、活动的目标，也就是职业自觉性的态度。新闻工作者认识自己的社会职能具有十分重大的意义，因为这在培养新闻工作者的社会态度 and 责任感方面起着主要作用。

---

① 《列宁全集》，中文版，第9卷，第54页。

职业自觉性的“矢量”是符合弗·伊·列宁根据马克思的思想创建的无产阶级的、社会主义报刊的新闻工作者所特有的。列宁的下面这句话体现了对职业职责作这种理解的实质。列宁说：“……一定要到群众去的地方，要处处努力促使群众的意识向社会主义发展，把每个局部的问题与无产阶级的一般任务联系起来……”<sup>①</sup>忠于这种立场，个人对一切负责和参与党和年轻的苏维埃国家兴利除弊斗争的意识，这一切指导那时办报的人的笔杆，他们认为，他们“需要新闻事业就象需要革命事业的组织一样。”

对苏联新闻工作者当前崭新的要求是，要他们对于自己的社会作用和履行职业职责承担更多的责任，具有与活动的复杂性相应的认识。在这种情况下，贯穿全部活动和说明创作者成熟程度的“贯串始终的”标准的比重应该增加。这类标准是思想信念、积极的生活态度、自我批评精神、主动精神。对待言论如同对待行动一样的能力，把自己的工作不是看作表现自己的工具，而是个人参与积极改造现代生活条件的一种追求。

对待事业的这种态度，新闻工作者认识到必须具有越来越高超的业务技能。这就要求他们完全奋不顾身和经常处于工作状态之中。但是这只有在专心致志，真正忠于事业，热爱这个事业的时候，才是可能的。这是科学家、国际问题专家B·佐林谈论自己的一段话。他说，“我的爱好是我的职

---

① 《列宁全集》，中文版，第15卷，第327页。